

Мокшэрзянь  
ВЛКСМ-нь обкомъ  
и Саранскань  
Горкомъ газет-  
сна

Редакция адресок:

Саранск, ул. Карла  
Маркса 9—Комсо-  
молонь вайгаль

Газетать питец  
ковс 60 трешник



# Комсомолонь ВАЙГЯЛЬ

4

НОВАБРЬСТА  
1935 КИЗОНЯ  
123 (224) №

Лисонди омбоце кно коти 12

## Пионерскэй отрядти—культурнай вожатай

Минь крайсонок молихть пионер-  
скэй активонь одукс кочксемат  
Тяни, сембед нга лама ингольденъ  
пингть коряс, эряви серьезна кор-  
хтамс вожатайть роленц колга, ко-  
наньди эряви пуроптомс тя активъ  
работанц.

Васень шитнень эздакига, кода  
максесъ указаният комсомолонь  
ЦК-сь, тейнек эряви сатомс сянь,  
штоба отрядса эрь пионерс тона-  
фнелъ „отлично“, штоба сембе  
пионерхне улельхть дисциплина  
образецокс, тюрельхть школаса  
большевистскэй порядокъ иньгса.

Тя, анок содаф, аф корхтай, што  
вожатайти эряви арамс дополни-  
тельной учителькс. Осмысленнай-  
ста тонафнемать и школаса созна-  
тельной дисциплина иньгса сон  
тюри, васендакига, отрядса и зве-  
наса увлекательнай работать пу-  
роптоманц вельде.

А тяфта ли лисенди тевса? Аяф,  
аф тяфта. Сидеста эрайхть слу-  
чайхть, мзярда вожатайсь, аф со-  
дамок мезь ланкс шарфтомс эсь  
мяленц, пашкочни массовиконь и  
ильне класснай руководителень  
функцият.

Тя корхтай и сянь колганга, што  
нынге аф сембе вожатайхне тона-  
дсть эсь работаснон видеста ладя  
монза, сонъ интереснай и цебарь-  
ста думандаф идейнай содержани-  
яса пашкочнемонза.

Характернайкс тяньди ульсь по-  
казательнай сборсь, конац аф ку-  
нара йотафтоль куйбышевскэй  
25 це № школаса специальча  
ошенъ вожатайхненьди семина-  
роньди.

20 минутанъ цельфема и сизеф-  
ти маршировкада меле, вожатайсь  
Прудников Ванясь азозе:

— Мярьгода минь сбороньконъ  
лувомс паньфоньди...

И сяда меле:

— Докладоньди вал макссеви.....  
ялгати.

Кода нйасать, разниа комсо-  
мольскэй пуромксть ушедоманц и  
тя „выступлениа“ йоткса кода-  
моков разниа аш. Мезевонъ слеци  
фически пионерскэй ашель сборть  
сяда тов молемонзонга. Между-  
народнай идень неялять колга  
оживленнай беседать вастс—до-  
клад, конац мольсь 45 минутат, и  
анокс аноклаф текстонъ коряс кор-  
хнемат.

Корхтама лисенцьт одиночат,  
а звенась, кода отрядса основной  
ядрось, йофси ашезь няев. Казен-  
шина—вов мезьса ульсь характе-  
рнай тя сборсь. Мезевонъ аш атак  
пашкодъть и мезевонъ аш програм-  
мада вельф тифта. Тяда башка  
„художественнай частьсь“, конань-  
ди эряволь улемс сборти органи-  
ческэй продолжениякс и ведущай  
элементокс, мес буди ульсь йотаф-  
тоф специальнай „развлекательнай“  
отделть мархта. Мзярда „преният-  
не“, мекпяли, ульсь „закругле-  
найхть“, вожатайсь станяк и азозе:

— Тянь мархта эсь сбороньконъ  
деловой пъялксонц минь аделсе-  
саськ...

Нюрхкяня перерывда меле  
ушедсть вольнай выступлениа—  
иднятнень самодеятельностень час-  
сна. Напрасна минь вешендеме  
башка „номерхнень“ эзда сборть  
основной теманцъ дополнение,—

сембе синь кунара ни содафто-  
льхть, апак содонтольхть ф-я-фкя  
мархта, а таста и аф интереснай  
хтельхть.

Тя, кда можна тяфта мерьгомс,  
показательнай сборсь мезевонъ од  
вожатайхненьди эзь макс. Мекланкт,  
сон нятфезе, кода аф эрявихть  
йотафнемс пионерскэй сборхне.

Койкона вожатайхне корхтасть  
сянь колга, што аф эрявихть пу-  
ропнемс сборхт семинархнень эса.  
Минь арьсетяма, што тя суждениясь  
аф основательнай. И аф основа-  
тельной сон сяс, што нингя аф  
сембе вожатайхне тонадозь тяф-  
тама сборхнень йотафтомаснон сло-  
жнай искусстваснон, конатнень эса  
пионерскэй инициативась и само-  
деятельностьсь лифтельхть радни-  
кокс.

Тя фкя. Омбоцесъ—эряви меляф-  
томс и сявок, што комсомолъ  
мархта йотафтоф пионерскэй рабо-  
тась кадранъ кочкамода меле  
пионерскэй работати сувасть од,  
нингя аф опытной руководителъ-  
хть, конат сембеда пяк нуждан-  
дайхть тяфтама нагляднай пособи-  
янкса.

Значит, сянь инкса, штоба тиесъ  
интереснай эряф отрядть эса, эря-  
ви ламос и систематическэйста  
тонафнемс, нолдамок тя тевти сем-  
бе возможностнень и средстват-  
нень. Сяс мес, кода азозе Мускин  
ялгась, „улемс калдыв организа-  
торкс—та аф йомла, а коренной  
афсатыксъ. Улемс анычек органи-  
заторкс, но работамс неосмыслен-  
найста, идейнай целеустремлен-  
ностьфеме—тя аф афоцька, а ре-  
шающей афсатыксъ“.

Сембе сяка, мес ина 25 це шко-  
ласа показательнай сборсь йотась

скучайста? Тянь содамац кяшф  
вожатайть ланкса руководствать  
системасонза. Анокламок прятъ сбо-  
рти, сон максъ заданияят аф зве-  
натненьди, конат кеподельсь ба  
пильге ланкс сембе пионерхнень,  
а башка пионерработникненьди и  
иднятненьди. Тевса лиссь тяфта:  
финише активнайста лисенцьт ко-  
рхтама, и омбонце пассивнайста  
учуть и кулхонцьт...

Тяка мархта рядс аф шоряй пу-  
томс кизефксъ и вообще вожа-  
тайть тонафнеманц колга. Школаса  
обстановкась тяни рескайста пола-  
фць. Вожатайсь сембе васиа дол-  
жен ащемс эсь положенианц сере-  
са. Сон аф анычек латшесы отря-  
донъ советть, звенатнень и люби-  
тельской кружокнень работаснон,  
но и тонафнесыне, кода пуроп-  
томс академическэй лезкс ляды  
иднятненьди.

А мезе может тиесъ полезнай  
тя тевть эса вожатайсь, кода А.  
Семась, кона эсь работанъ пла-  
нонц мазелтезе тяфтама валса. ко-  
да „збор“, „звенавова“, „сибя“,  
„лутшими“, „акуратно“, „выписо-  
вать“, „учеби“, „отчитатся“ и ст. т.

Тяса вожатайти лездомат должет  
самс комсомольскэй комитетне и  
школанъ руководителхне. Сякажа  
25 це школаса комсорити Каст-  
роль Мишати кемокстафт педа-  
гогт, конат „подтягивают“ сонъ  
математикахъ и русскэй кяльть  
китыкска.

А дряй вожатайхне, кода А. Се-  
мась, не могут тонафнемс тяфтания  
жа? Могут, кда ули мяльсна,  
шарьхкодемс, конашкава серьез-  
най участок максъ теест партиясь.

„(ВК“ передовоец)

Тонафнестъ Ленинскэй комсомолъ историянц

## РКСМ-нь васеньце всероссийскэй с'ездть 17-це кизоц

Рабочай и крестьянскэй одлома-  
нень союзонъ 1 це с'ездсь ульсь  
Москуса 1918 кизоня октябрь  
29 це шистонза—ноябрьть 4-це ши-  
стонза. СССР-са юношескэй проле-  
тарскэй движенияхъ эса тя с'ездть  
значенияц пяк оцю сяс, мес сон  
путьс ушедкс единой организация-  
ти, оформиндазе движенияхъ и пу-  
роптсь (учредил) одломанень Россий-  
скэй Коммунистическэй Союз. Ся  
пингс уленьдф рабочей и крестья-  
нскэй од ломанень организациане  
ульсь срафнефт, аф сатомшка  
кирьдсть соткс фкя-фкянь мархта.  
Тяньди предел путсь васеньце  
с'ездсь, конац и арси учредитель-  
найкс, конанц панжема шистонза  
сявомок и ушедкиши, собственна,  
ВЛКСМ ть историянц.

С'ездть шинь порядоксонза ащестъ  
тяфтама кизефкс: 1) Докладт васт-  
ста; 2) Текущай моментсь (Е Яро-  
славскэй докладок); 3) Союзть  
программа; 4) Уставсь; 5) Органи-  
зационнай кизефкс; 6) Финансовай  
кизефкс; 7) Союзса культурно про-  
светительнай работась; 9) Од ло-  
матътнень движениясна Запада;

9) ЦК-ть кочкамац.  
С'ездса ульсь 176 делегатт ре-  
решающейкс 19—совещательнай  
вайгяль мархот. Делегатне ульсь  
рабочай и крестьянскэй одломанень

союзонъ 22 100 члеттнень лемста. Де-  
легаттнень партийностень составсна:  
коммунистическэй партиянь членда  
—88, ломатть, коммунистненьди  
сочувствующайда—38, беспартий-  
найда—45 ломатть, левой эсерда—  
1, анархиста—индивидуалиста—1,  
социал демократта—интернациона-  
листа—3.

Делегатне ульсь 120 организа-  
циянь эзда, конат сусвесь тяфтама  
обединенияс: 1) Ленинградсь; 2) За-  
паднай областсь; 3) Воронежскэй  
губ.; 4) Москунъ губ.; 5) Пермскэй  
губ.; 6) Вятскэй губ.; 7) Уральскэй  
область; 8) Украинась; 9) Влади-  
мирскэй губ.; 10) Иваново-Возне-

сенскэй; 11) Кинешемскэй уездсь;  
12) Севернай областсь; 13) Воло-  
годскэй губ.; 14) Тамбовскэй губ.;  
15) Курскэй губ.; 16) Тульскэй губ.;  
17) Еврейскэй рабочей од ломанень  
„Югенд-фрейнд“, Витебскэй союзсь;  
18) Нижегородскэй губ.; 19) Астра-  
ханскэй губ. и 20) Латвиянь (Рига-  
са) од ломанень союзсь.

С'ездсь путозе лувомс рабочей и  
крестьянскэй од ломанень союзонъ  
васеньце с'ездть од ломанень Рос-  
сийскэй Коммунистическэй Союзъ  
1-це с'ездокс и кочьказе 1-це Цент  
ральнай Комитетть 15 членцта и 7  
кандидатста.

## Текущай моментть колга резолюциясь

(Ярославскэй ялгать докладонц коряс)

Россиянь революционнай од-  
ломатътнень васеньце с'ездсна,  
текущай моментть колга докладть  
кулхондомок, азондсы эсь со-  
лидарностенц рабоче-крестьян-  
скэй властть мархта сонъ тюрема-  
сонза коммунизмахъ инкса. Ми-  
ровой контрреволюциясь конац  
кеподькшни югса, муй минь сре-  
дасонк сатомшка отпор. Сембе  
эсь революционнай пылонькенъ,  
сембе эсь од виеньконъ минь

максайнек сонъ каршезонза го-  
ремати. Минь вайгяленъке кулевъ  
сембе мастортъ ланга, терьнесыне  
минь знамянеконъ алу сембе ми-  
ронъ революционнай од ломатъ-  
тнень. Маладкшии лиядыкс и ре-  
шительнай бойсь. Аф ась-олдамс  
фкявок аськолкс меки. Шумбра  
улеза грядущай революциясь!  
Шумбра улеза III интернациональ!  
Шумбра улеза Советскэй власттьсь!



## КРИВОНОСОВЕЦЕНЬ СЛЕТСНОНДЫ, КОМСОМОЛЕЦТИ—ОРДЕНОНОСЕЦТИ КРИВОНОС ЯЛГАТИ

Азондан пара вал Донецкай кинь рабочайхненъ — кривоносовецненъ, советскай народонъ передовой ломатътненъ слетснотны, и Кривонос ялгати, примернай комсомолецти и машинистти.

Тинь пях сериста кеподестъ социалистическай фкя-фкянь йотаманъ знамять транспорттъ эса. Сатостъ сянь штоба тинь паровозонъте работальхть полнай мощностъса.

Мяляфтошь, што тинь мархтоннт работас использовандаф эрь секунда-сь и минутасъ цебарьгафнесы транспорттъ работанц, касфнесы

минь родинаньконъ народнай хозяй-стванц.

Максестъ од ломатътненъди эсь опытонътненъ. Касфнестъ стахановецненъ-кривоносовецненъ рядонътенъ, воспитандакшнеда эрь од железно-дорожничкы эса государственнай ответственностень тевти, преданнос-тень чувства, конанц максозе теенъть государствасъ.

Работада станя жа, кода работай тинь кшнинъ наркомонъте Л. М. Кагановичъ.

ВЛКСМ-нь ЦК ть секретарец  
А. Косарев.

## ЛАДЯМС КОМСОМОЛЬСКОЙ ЧЛЕНСКОЙ ВЗНОСОНЪ ПАНДОМАСЪ

Членскай взносонъ аккуратнай-ста пандомасъ-инь элементарнай требованиязъ комсомольскай организации эрь членити и тя требованиязъ эрь комсомолецти эрви точна пашькодъкшнемс. Но сяка пингтъ пях лама стама случайда, што аф лувондови членскай взносонъ эсь пингстонъ пандомать воспитательнай значениязъ, а сяк и комсомолецне ламонъ ков аф пандыхть взност.

Кепетъксонъди сявомс „Ильичъ“ лемса колхозтъ (Ельниково р-н.). Тя колхозонъ комсомолецне: И. Гузуновъ, А. Филимоновъ и Н. Филимоновъ истъ панда членскай взност 3-нь киза. Причинакс азондыхть, што аш ярмак, но кда кизефтезь колхозонъ председателъ Слостухинтъ, то сон видеста азозе, што нят ялгатненъ эзда коначка вестенъ изъ кизефне авансокс ярмак трудошинъ счестас.

Конгушованъ первичнай комсомольскай организацияса (комсоргс Сидоркинцъ) 4 ломатъ и сембе синь истъ панда взност 1935 кизоня январьста сявомок. Тянь азондыкшнесазъ тянь мархта, што „райкомс аф кизефни, а миньцъ аф содасасъ мзяра и козы пандомс“. Тяфтама безобразнайста мялень шарфтоматъ сюнеда Ельникованъ районца 1935 к. 10 ковонокс кочкаф взносонъ ярманта 499 ц, а эриволь

722 ц.

Тяда башка улихть организацият, коса аф содасазъ мзяра пандфтомс ся работничкы кядьста, конач ковти полчай 200 250 ц, а сяк риковскай (Ельн. р-н.) комсомольскай организацияса Исаевъ, Дорожниковъ и Дербиденевъ эрь ковне 1 и 50 гр. вастс паннестъ 1-нь цалковай.

Нят вярэ азф фактне няфнесазъ кой-кона комсоргтненъ и целайста комсомольскай организациятненъ комсомольскай взносонъ пандомать лангс вельф бозобразнайста мялень шарфтомасон. Комсомольскай взносонъ аккуратнайста пандомасон ашезь использованда комсомолецненъ дисциплина-сон кепедемс, первичнай органи-зациятненъ организационнайста ке мостамост, а сяк и Ельникованъ ВЛКСМ-нь райкомти инь маластонъ пингтъ эрви ладямс оперативнай руководства членскай взносонъ кочкафемат ланкса.

Инь маластонъ пингтъ эрви хть примамс инь кеме мерат членскай взносонъ злостна аф пандыхень мархта, ладямс внутрисоюзнай работат и кеподемс комсомольскай дисциплина стания, кода тяньди тонафты ВЛКСМ-нь ЦК-ть секретарец Косарев ялгасъ.

Тюрькин.

Петр Левчаев



(Поладис. Ушодксон 116-122 №№ эса)

XII.

Тяка веть Понкратъ удосъ аф воля ала. Вилас тонаф азоронъ аф содай ломанътти тяфта пях стака.

Шяльгинцъ ашезь озада кенькш лангси, берданонц кирдс анокста. Лиять молель ни тяфта ашемс мялец, но Шяльгинцъ эсь муцаво-манц колга нльня аф думандай. Сон кемексгасъ седи нц мезе таль уль удомат колга нльня аф лятф немс. Понкратъ якась меке-васу. Эр пачькоди, кенькшть каршеса эщи стенатъ малас, моцгергофты пеензон и сельме—кедь алга вар-жаксты Шяльгинтъ шири. Тяни ба комотемс вальмять пачк. Ласъ-кель сон ста, нльне, апак ватт, што кеместа марай сярядфс, афоль сатов штабтъ пакаръ мар алашанон лангса. Пачькодель вирьти и вяшкозеволь ниле пiali, кода тиендыкшнесъ эста, мзярда позднас лядондовсь козовок вале-няс. Тувак явондальхть соколонза,

сяволезъ кядьсон лангс и кандо-лезъ палаткать алу. О, воля!

Шяльгинтъ сонъценъ думанза: кода ба аф мяньдемс тя пранъ ся-зить,—педа-пес и цебарьста пашь-кодемс лангозонза путф задачатъ. Кда сайхть лядыкс бандитне, кда нельгсазъ синь оружиясон и оза-фсазъ замок фталу, эста вдь сем-беда оцю почетс ули максф теен-за, Понкратъ кундаенцты, бандатъ сей ускенцты.

Понкратъ ушедс якама сядонга сидеста. Аньцек туфтал, што ма-рай сярядфс, а кунцесъ аф сонъ эздонза. Теенза сядонга сярядиста маравсь шиньстима шири яктеръ китькскать лангс ваномасъ, кона эрь минутаня сембе сядамаземшк несъ. Значит, час-кафта и варьхмо-ди. Эста фатийхть, што Понкратъ васькафнесъ, и пожайай, ули пе. Сяльде аф сави вирьгазкс арнемс вирь лоткненъ эзга, палсемс эвондф и пранъ шавозъ пусторды стирь-нят али од аванят. Навасазъ козо-

## Воинствующай пошлякт

Аватъ—строительтъ, ялгать, боре-цъ, тярять колга темасъ получаеь гражданстванъ сатомшка законнай прават комсомольскай печатень ло-паширетненъ лангса.

„Молодой ленинец“ (Сталинград), „Молодой ленинец“ (Пятигорск), „Комсомолец Узбекистана“ газетат-ненъ редакциясна пях цебарь спе-циальной номерхт тийсть, конатненъ казезъ аванъ с'ездтненъди.

Но аванъ од ломаттненъ колга вельф цебарь тематне, кода няеви ашесть ту мялезост „Лениненъ ки-ява“ (мокшэрзянь ВЛКСМ-нь об-комтъ органон) газетатъ руководи-телензон и работничконзон.

Сянь вастс, штоба эсь лувиезон воспитандамс станя, штоба синь авать лангс ванольхть, кода цебарь-ялганъ лангс, штоба авать кельге-лезъ, тя газетасъ повсь пошляктненъ пандоззост.

Октябрьтъ 14-це шистонза лисьф номерса „Лениненъ киява“ газетасъ пчатлазе П. Бояркинъ очерконц, конанъ эса, няфневихтъ афлама проходимечень самай апак овстак подробностъ мархта корхнемат.

— Вов, брат, кодама тевсъ — корхтай Федякин Яшкась эсь ял-ганцы,—мон йораса рамамс Фи-лянъ кельгеме стиренц. Филя сонъ инксонза анци литр вина, монжа макссян пилелитр. Кода тон ду-мандат, мзяра теенза максомс?

— Э.. э.. Тя тевсъ цебарь. Ра-мамс эрви, стирьс цебарь. Ань-цек литрсъ лама, кода-кода вась-кафк пиле литрада“.

Пока тя возмутительнай корхне-масъ моли велеть фкя песонза, ав-торсь эряскады пачфтемс куля лу-вихненъди сянь колга, кода корхтай сонъцъ Филя.

„Васенда Филька морай, а тоса корхтай ялганзонды“.

— Думандан мимс эсь кельгфо-зень. Пях ни сась винада симмазе. Эрви кода-кода аярдомс стирь-нять эзда“.

„Шиди меле,—удивительна спо-койнайста сяди тов сьормады П. Бояркинцъ,—и Яшкась рамазе стирьнять Фильанъ кядьста пиле

литра лангс. Синь ся винать и симозъ Чамзинкаса“.

Уголовнай миронъ гнуснай теф-ненъ тяфта шарькодемода меле „Лениненъ киява“ газетатъ редак-цият тиенъди йофси апак учсем вывод:

„Вов теентт грубай факт“ велень комсомолецненъ эряфста.

„Л. К.“ газетатъ редакцият, юма-фтомок тняра вий кафта мерзавец-ненъ гнуснай подвигсон красоч-найста няфтемаснонды, ашезь му-теест фкявок суровой вал.

Тянь коряс, П. Бояркинъ очер-коц, конач сьормаф бга „миф“ колхозничатъ достоинстванц аре-ляма, газетанъ пошляктненъ кядьса арасъ васькафк стирьнять лангса издевательстванъ литературнай фо-рмакс.

„Лениненъ киява“ страницан-зон лангса воинствующай пошлостъ-сь—тя ответ редактортъ М. Люпа-евтъ аф случайнай недосмотрац.

А што тя именна тяфта, тянь колга корхтай Эмиль Пятаень стих-са сьормаф оцю драматизирован-най фельетонон, конач пчатлаф газетатъ сяка жа номерсонза. Тя фельетонъ сьормаф „урьвя-яфкф ловеласонъ“ колга и заглавият тяф-тама: „Стир-нять востонц ваксса“.

Тейнек аш кодамовок необходи-мость азончимс тя гнуснай фель-етонтъ содержаниянц, сяк мес Эмиль Пятаень заголовкац корхтай кода корхнихть, эсь колганза.

„Лениненъ киява“ газетатъ ре-дакциязонза кяшф пошляктне мок-шэрзянь стирьнятненъ колга эсь возмутительнай очерксон и фель-етонцон сормачнесазъ и пчатлакшнесазъ аньцек сяк, што синь ланг-сост аш кодамовок контроль мокш-эрзянь ВЛКСМ-нь обкомт ширьде.

Но кода аф воздействовандай обкомс, то мяс эста мезевок аф кашторды комсомолонъ куйбышев-скай крайкомс?

XIII

Ши стяма ширесъ валдашкадъ прокс, а ошень военной штабтъ начальникоц, Кокорев ялгасъ нинге изъ мадонда. Сон пях аф спокой-найста якась меке-васу апак ушнек и табак качамса пашькодъф комна-таванза. Сизеф кем-ста, унай пряц, а удома ашель. Исяк (теенза арам нинге тачи) шовдава сон спешнай нарочнай вельде пачфтьс куля реввоенкому, вешсь колмоньгемень ломанъ и кизефтс, мезе тиес бан-диттненъ главарьсон мархта. Тоста састъ пара кулят. Колмоньгемень ломатне алаша лангса и цебарь вооружения мархта лисихть илягъ кемень частта и шить стямда и ге-ля сайхть сей. Тяни синь маласот ни. Кокорев ялгасъ думандакш-чесь план вандыти. Кда аф сайхть Понкратъ ломаненза, а тя сембеда вероятнай то сон эрви прважамс реввоенкому. А тястонъ вийхненъ и сай лезксты мархта тумс облавас, Отрядъ мархта моли сят васттненъ содайсна, Шяльгинцъ. Се-бе опе-рацият кармай вятемонза, конечно сонъц. Тевсъ пелькс. Пиле сядошка бандитт, пях цебарь алаша лангсот-и сатомшка вооружения мархтот. Сембе доброволецт. Кулыхть, но аф максыхть пря пленц. Вирь. Лоткт. Тевсъ ули пях пси. Сави пярьдемс вер, а кие содасы, пади шальной пулясь сонъненъ мусы? Сянь лан-гс ванозъ, планъ эрви арьсемс прокс точнайста.

Вальмятненъди прокс пинцелго-дс шовдаванъ зарясъ. Кокорев ял

вок крхка лоткс и наксад-дыхть тяфта Сокольт пакаренза.

Шяльгинцъ сельметка аф чипо-рай.

Понкратъ кяждъ кулевошка мо-цгергофтозень пеензон и болтадъ злойста:

— Симомс ба.

— Изень анокла,—норьхкаста отвечасъ Шяльгинцъ.

Понкратъ пая ки лангста вдру-мрдасъ Шяльгинтъ шири и, толкс мазолгодфста, фатясъ сонъ крга-парезонза и эрьхнезе стенати. Сонъц йордасъ пря вальмяти. Со-дондф пильгенцъ кепедемс Шяльгинцъ утызе курокъ и кархуадс апак целаяк Понкратъ мельгя. Сетьма ульцясь гайфса отвечасъ ляцематъ каршес. Понк-ратъ прас ульцяти прянц лангс и тозк лапшкодс, кода шавф лягуш-ка. Мзярда Шяльгинцъ кенерс к о м о т е м с мельганза, штабтъ каршеста кудть ширьдя, аньцек ялганъ понкса-панарса, ласьксты сисемшка армеецт. Шяльгинцъ ко-масъ Понкратъ няренц велькс, но лякоманц исце куль. Сонъ шо-воньстонза нюръзъ сивель пакшт, дробня каразъ сядлазек, шо-вонъ пакарьнек пцтай пачк.

Сивель марть перьфкя пуромсть тревогати ласькф ломатъне. Шяль-гинцъ видемя велькстонза и марьс ялганзонды:

— Кандостъ крылеть лангс,—мон туян начальникти.



## ВАЛДА ЛАМА, НО ТЕВ АШ!

Сувамя, Красный партизан" совхоза конторазонза. Весаляста и эректа васьфемазэ политотделонь начальнигы помошникы Гритчин ялгась:

— О, минь комсомольской организации конь работанцы эрви максамс васенце вастсь Рыбкинской районца!..

— Кальдяв шинкса или цебяренкса?— кизефтезе Гритчинь Цыпленков ялгась—рыбкинской ВКП(б) нь райкомы омбоце секретарец.

— Конечна, цебярь работанцы инкса!—сельмонь атак коты отвецясь Гритчинь, — минь совхозсон комсомольцень инициативасон велье цебярьста ладяф культурнай работась... Организовачам физкультурниконь кружок, шахмотно-шашечнай кружок, драматической кружок, цебярьста работай краснай уголоконьке и стак тов... Краснай уголоконьке можете сувамс, минь тоса идеальной аруши!.

Корхтай авторитетнай (васенда ваномок) ломань—ВКП(б) нь член, комсомольской работник, нюрхкяняста азозь—сембе обстоятельство корхтайхы сянь инкса, што ба кемомл... Но... и но... Цыпленков ялгась валхеньди ашезь кем, теенза эривсть ваномс тефне. Ся вомань мархтонза совхозонь краснай уголку. Вай, мезе нийхтима?.. Карда? Афи! Тани социалистической жувататне ламода сяда аруста эрйхты... Таниень пингонь жува тась локшесонга аф кирьдеви рудазу кардса, сон "азорхнен" шамозост сельги рудазу вастса кирьдеманц инкса... Но вов "Красный партизан" совхозонь руководителхнен саты совестьсна кирьдемс культурнай учреждениясь неряха едино личниконь кальдазда рудазуста. Вов кодапт "Краснай уголокса"

пейзашне: рудазу сценать лангса таргафста валяндай гармонья, — марьяк иредьстоль гармонистсь, што ба аф урядамс питни музыкальной инструментгы... Киякссь пяхксе шинжарма кедьта, "уголокса" якайхты сараст скомнатьне ваденьдыфт "са разонь последствиясь"...

Сембедонь ужеса ащи моркш, конань лангса нийф, што ульсть сараст и мзярда бди ульсть шашкатка, сяс мес сяка жа моргшть лангса валяндай рудазу шашечнай доска и крысань пореньдыфт ниле шашкат.

Но сембеда оцю трагедиясь тоса, што тя отвратительнай обстановкаса визьксфтома панжезе библиотекань шкафты—библиотекарсь Гритчинась, срафтозень книгатнен саразонь пачкондаф моргшнен лангс и ащи, кода "райса"—мезень колганга аф заботендай.

Мзярда Цыпленков ялгась кизефтезе Гритчинать:

— Тон аф комсомолкат?

Ответ вастс Гритчинась атак визьделготт кармась ангоряност плманжанзон...

Да. Гритчинась комсомолка, комсомолец и Сухаровське, конаньди совхозонь конторась панды зарплата, кода культурниконьди, но сембе бедась тоса, што кода Гритчинась, а станя и Сухаровське эсь назначениясонды аф отвецяйхты, пара улельба кда синь фамилиясьсон вастс теест кармалхты ба мярьгома рудазуфт! А "Красный партизан" совхозонь комсомольской организации сяда кржа кармалба корхнемь шава валда культурнай р а б о т а т ь колга и кярьмоделхты сяньди, штоба штамс комсомольской котелса эсь йоткост рудазуфнен!

Пинге сась—эрви визьдемс! Виард.

## Нефтепровод-Урал ляйт туркс

Оренбург. Октябрь 27-це шистонца (ТАСС). Тячи аделавсь каспий—Орск Урал ляйт туркс водопроводонь трубань ланьсемась. Мекпьяльден 35 метрань кувалмоса трубатьне, конат нолдафт тячи ведеть потмос, сотозь ляйт кержи

беряконц—Казакстанты. види шире—Оренбургской областть мархта. Тячи н у ш е д ь испытаниясь сырьевой резервуархнен эса вельмархта высокой давления ала, испытаниясь станяжа испытандакшневи стенной магистралень мекпельден трубатне

гась бта аныцек тани фатясь, што сон нинге изь мадонда и кяжь мархта йордазе табак видес порьф цигаркаты. Сон озась камензон каяма. Сельменза васедсть моркшть лангста фотографиять лангс. Фотографиясь ульсь исяконь номер газетаса. Вдруг сон фатясь газетати и йоксть стама сярядиста, мярьгат таргазь сембе шьярензон. Фотографиясь братонц Колять. Шарф равжа рамкас.

Кокорев ялгась прафтсь газетати. Мелкай шрифтса пятафлафоль аф лама: "Шавф Н ошть ароптомста кардса, мзярда сон вешендсь ворь годьф офицер". Кафта колма строчкаса азфоль, што сон ульсь пяхцебярь комсомолец, эрйфонц атак ужальдыть тюрсь контрреволюциять каршес.

Кокорев ялгась кувать ванць прокс эсь лагонза, но кизода сяда од, братонц шамас. Фотографиясь сон няфтьфоль прокс стамокс, кодамокс сон лятфави меляцен кизонда фья веленяса баняса эшлемда меле. Оржа сельме понь, кувака ула, плотнай цюра. Лафгувонзон келесна корхгасть лама виенц колга.

Мезь-бд сярядиста сусксь седить. Милезонза лядсь стада ванозь кафонест касомась.

Кокорев ялгась каменек велась кроватть лангс. Но изь кенерь конемс сельмензон, сувась Шальгинь. Сон азсь бта рапорт:

— Понкратсь ворьгодема пингста шавф!

Пара,—куломшка сизеф ломанькс пшкядьс начальниксь и прянек вельхтысь.

### XIV.

Шись стясь, кода и Кокорев ялгась, сюзорасть. Кода съоксенъши. Ошть вельфка ноласта фьяфкянь ланга шаштсть серей дуцят. Синь курок вельхтысь нльня равжста якстерьговф шить.

Кокорев ялгась, бта изь уда, тага ванць моришть лангста газетаста фотографияти. Сонь йоней заняфоль братонц, од командирть колга. Юмась, кода ламотне. Ста, кода ванды али сяда рана, может юамс сонга, афочька ошкеса потма ширьден контрреволюциять и саботажть карша истребительнай операциянь вягись.

Тя пингева атак кизефнек сувась Гардеевсь,—штобать кухнясь тячинь дежурнайсь. Сон лапшаваня лангса кандсь салса пачк суваф колма афочю калнят, и стакан пси ведь—ужинть, конань эзда исяк Кокорев ялгась аткэзсь. Гардеевсь атак шумбрандак йотась моркшть тейс, путозе завтракть и йорась тумс тага атак пшкядыть. Кокоревсь ювадсь мельганза:

— Норак.

И мзярда Гардеевсь мрдась меки, начальниксь кошардозе:

— Шальгинть. Куроконя.

Гардеевсь комась и лиссь. А афлама пингта меле сувась таргозьф сельме Шальгинь. Сон йота аф смелста и арась начальникть фталу.

## ТАТАРИЯНЬ СТИРЬНЯТНЕНЬ С'ЗДСНА

Казань, октябрь 31-це шистонца. Аделавсь всетатарской трудяй авань одламанень васеньце с'ездсь. С'ездонь делегаткатне кулхондозь и арьсезь Татариянь совнаркомть председателенц Абрамов ялгать и комсомолонь обкомть секретаренц Мухамеджаров ялгать докладсон авань одломатьтнен йоткса работать состоянианц колга. Прениясь корхгасть 115 стирьне.

С'ездсь азозе, што лама трудяй ават таргафт (вовлечены) Татариять народнай хозяйствань сембе отросянзонды. Тя кизонь октябрь 1-це шинцты республикаты промышленностьсонза работась 20 тьожятть ават. 442 ават—инженерхты и техник. 132 синь тздост—татаркат. 279 ават—колхозонь председателхты и колхознай товарнай фермань заведующайхты Революцияда инголе ингольден Казанской губерняса пцтай ашельхты татарка—учительницат, тани республикаса синь эздост 3.298. Татариянь ВУЗ-га, техникумга и рабфакова тани тонафнихты 12148 стирьнят.

С'ездонь делегаттне лифнесть лама афсатыкст авань од ломатьтнен мархта работать эса. Татариянь стирьнятнен йоткса лама афграмотнайда и малограмотнайда. Казанской 1-це швейнай фабрикаса 176 афграмотнай и малограмотнай стирьнят, Казанской меховой фабрикаса—408, "Спартак" фабрикаса—130 и ст. тов. Нинге сяда кальдявста ащи тевсь Татариянь райоттнен и колхознен эса. Гяфта, Казанской пригороднай районца 13.500 афграмотнайхты и малограмотнайхты.

Делегаттне пях критиковандазь аватнен йотка работать, конанц вягьнесазь просвещениянь, здравохранениянь, замледелиянь, легкай промышленности комисариатне, няфтезь комсомолонь областной комитетть работанц кальдявщиренц.

Заключениясь с'ездсь примась резолюция стирьнятнен йоткса работать колга и обращения Татариянь сембе трудяй стирьнятненди.

## Стахановецне—кривоносовецне МАССР-нь ЦИК-ть

председателенц Сурдин ялгать и Совнаркомонь

председатель Козиков ялгать ширесот

Октябрь 31-це шистонца Рузаевка станциять железнодорожной клубсонза ульсь рузаевской узелонь стахановонь—кривоносовецнен слетсна, конань эса примась участие 800 лама ломань.

Слетсь кулхонць стахановско-кривоносовской движенияь колга доклад, кочкась делегатт Москуса ули стахановецнен—кривоносовецнен слетозост. Делегаттнен йоткса Рузаевкань узелонь инь цебярь машинистсь Букин ялгась кона сатсь 40-45 километрат технической скоростью 28-24 километрат вастс, поездонь пуроптысь (составитель поездов) Ютландов ялгась, кона поездонь нолдама пинкть кирьфтазе 15-17 минутста 78. минут, эзтьиенде фкявок аварие

Делегаттнен йоткса тяфтажа депонь подсобнай цехонь мастерсь Васильев ялгась, кона васеньцесфатязе стахановско-кривоносовской работань методть.

Ноябрь 1-це шистонца Саранской ЦИК-ть председателец Сурдин ялгась и Совнаркомть председателец Козиков ялгась примазь рузаевской узелонь стахановецнен-кривоносовецнен делегациясон, конат лама азондцть правительстваты транспортса стахановской движенияь колга. Тя приемть эса ульсь ВКП(б) нь обкомть секретарец Уморин ялгась.

Ноябрь омбоце шистонца рузаевонь делегациясна тусть Москву дорожной с'езду.

М.ТАСС.

лапанц, шарфтозе картузонц и мекпьялти кенердазь мярьгсь! — Ладно. Сонь колганза сяльде. А тани, частта меле сембесь улеза анок. А кда аф сайхты ломаненза, то, учсась лезсоньди кучф отрядть и листьям вешеньдемост. Шальгиньц пiales шаркстсь каблуконзон чокадэзь: — Хоть таникига! Цьоратне содайтхы ни латта. Лядсь анокламс пулеметсь и нинге кой-мезе. Кокоревсь изь вэн Шальгинть лангс. Мярьгат мезе бди мольфтсь сонь мяленц и, штоба хоть мезевок тиамс, кядьсонза шарфнесь наганонц и ванондозе сембе палды. Шальгиньц йорась тумс, но марась аф ловкость и тага кизефтьсь: — Кить лангс кучан? — Да. Куваня таст са, васфтемс эрйвихты и ошть эзда аф ичкизи кирьдемс. Кокоревсь ялгась матерьгодсь мезе-бди нинге, но тьянь, улема, эсь потмова. А Шальгиньц тусь кенардыфста, мес начальниксь сон исце сюе Понкратть шавоманц инкса, мес сонь мархтонза корхгасть, кода надьяма вастонь. Сон мольсь, нльня кода аф сизьф, виень марязь шятнесь пильгензон.

(Пец моли.)



# Итало-Абиссинской войнась

## КОДА АЩИ ТЕВСЬ ФРОНТТНЕНЬ ЭСА

### СЕВЕРНАЙ ФРОНТСЬ

К да азонды Аддис-Абебаста Рейтер английской агентствать кор респондентоц, Тигре провинцияса италиянь войскадне тани сувасть странать потмос 65 километра вельф. Огаденской фронса итальянцне шаштц 160 километр. Рейтер агентствать и „Таймс“ газетать корреспондентонц азондоманц коряс, италиянь агенттне эрвения сувсхть абиссиниянь войскадтнень мархта заняф территорияти и марьгоньдихть абиссиниянь армиять руководителензонды итальянцне шери йотамда. Сейюм расти (князти) азонцть ярмаконь оцю суммат и обещандакшнесть путомс сонь Тигре провинцияти губернаторкс италиять покровительстванц ала. Сейюм рассь, кода азонцазъ, ашезь согласинда нят предложениятнень мархта.

Аддис Абебаса „Морнинг пост“ английской газетать корреспондентонц азондоманц коряс. Абиссиниясь тани получай Бельгияста винтовкань оцю партият, Чехословакияста—артиллерия и Англияста—военнай снаряженият.

Италиянь источникнень коряс абиссинцне нифнихть сембеда оцю активность севернай фронтть северо-западной участка. Партизанской отрядне алак лотксек таряфнихть йотамс Сетит лять турк и, кружамок италиянь псттнень, атаковандамс синь. Абиссинцне нят таряф емаднень тиенцазъ сем бедонга пик веть, синь распоряжениясост уликс пулеметтнень мархта польовандазъ.

Официальной итальянской сообщ-

щениятнень коряс, эритрейской фронтса васеньце корпусонь чернорубашечникнень отрядсна октябрь 30 це шистонза шовдава занязъ Эдагамусть и Маналеть йоткса источниконь зонать.

### ДАНАКИЛЬСКАЯ ФРОНТСЬ

Абиссинской правительствась сфициальнойста азозе, што Данакильской пустыняса, эритрейской границать эзда аф ичкизе. Ассаимаронь племянь воинтне веть тисть налет итальянской транспорт ланкс, кося ульсть грузыфт снаряженият и продовольствие. Италиянцне ульсть сатфт рас-плехс и эсть кенерь ушедомс лянцендеме пулеметств. Шавф лама итальянц.

### ЮЖНАЯ ФРОНТСЬ

Италиянь „Трибуна“ газетать сомалийской фронтса специальной корреспондентоц пачфичуля, што танкань группась бомбардировщик эскадрильять ширде максф подержать вельдекружасень Шиллаватинголе гщи абиссинской позиции-тнень Газетась лоткси сяка азомать ланкс, што итальянцне сатозь противникть позициязон но конашкава можна арьсемс пачфичулять коряс итальянцне нят позициятнень эса эсть кигде.

Английской „Таймс“ газетать корреспондентонц ширде пачфичулять эзда няеви, што Доло районца абиссинцне пуропить 20-шка тьожянь войска. Примернаяфтама жа кличества абиссинейт пуроптф Ими районца, Веби—Шбели веть нижняй течения сонза.

## ЮЖНАЯ АМЕРИКАСА КРЕСТЬЯНСКАЯ ДВИЖЕНИЕ

Аргентинаса кукурузать питненц касфтоманц вешеманкса пуроптф крестьянской движениясь коль касы и примай антифеодальной и антиимпериалистической движениянь характер. Крестьянской комитеттне, конат организовандафт кукурузати твердай питнень ладьяма кампаниять шовор, тернихть конференцият и крестьячской сходт Аргентинать пцтай сембе штатонзон эса. Характерна ся, што ня конференциятнень эса крестьятне, кукурузать питненц валхтомать мархта анайхть и сянгя штоба валхтолезь и аренднай питнетке, аярфтомс монополияй тресттнень, конат рамсесазь кшить и кукурузать эсь мархтост путф произвольнай питнеть коряс и урегулировандамс шумотнень колга кизефкснень.

Мексиканской „Эль Мачете“ коммунистической газетать кулянь пачф теманц коряс Веракруз штатса, кося крестьянской движениясь мекпальден кизотнень, каннесь особенно бурнай характер феодальной войскадне и кода мэригхть „Акса гвардиясь“) васцтонь крупной модань кирьдихнень отрядсна) сембе кар-

масть ваноме революционной крестьятнень мельга. Мекпальден лама кофнень лама крестьян шавф куломс. Августть мекпальден шинзон эзда феодальной войскадне лянцсь несколько крестьян Искуантлан округса. Лянценьф крестьятне, конат ульсть известнайхть кода крестьятненьди модать максоманкса движениянь руководителхть ульсть эсь пингстот арестовандафт, тьфтама обвиненияса, што бта синь кядьстост муфт салаф вешат. Однако мекпальден расследованиять мархта ульсь установленнай, што, нят вещатне ульсь рамафт крестьятнень мархта фкя горговецень кядьста соседнай вельста

Газетать кулянь пачфнеманц коряс крупной модань кирьдиень цюрань вооруженнай группа аф ку нара мяньц Эль Хобе вели и шавсть кафта активист-крестьят. Хилотепек областьса, конань губернатороц, Пабло Кирогась ащи крупной имениянь собственниккс, мекпальден кофнень шавф 45 крестьян аграрнай революционной комитетонь члентт.

## единая фронтть инкса движение

Токио, октябрь 26 це шистонза. (ТАСС). Кобэса лиси газетатне пачфнихть куля, што таниень пингть моли аноклама Япониянь—„Дзенро“ и „Содамэй“ кафта оцю профсоюзонь объединениянь слиянияти. Газетатнень валснон коряс, будущай единая организацияти йорай сува с Всеяпонской транспортников Союзсь, конац пуропты (об'единяет) 16 шка тьожяты трамвайщикть. Япониянь колма оцю ошнень Токиоть, Осакоть и Кобэть эзда.

## Английской горнякнень тюремасна

Лондон, октябрь 27-це шистонза. Горняконь федерациянь исполнительнай комитетсь пуромсь правительствать мархта тийф предложениятнень коцксема. Горняконь исполнительнай комитетсь азозе, што правительственной предложениятне эф оправдандасазь горнякнень мархта голосованиянь отстрокатнень забастовкань азома кизефксть колга. Тя голосованиясь кармай улеми инь куроконь недаялтнень.

## Йомла фельетоння

### Лисемс аш кода

— Ал-ло! Ал-ло! Районнай прокуратурать? Моргуновсь?

— Да, мон,—отвещась райпрокурорсь.

— Звоняй райкомсь. Тейть куроконя эряви самс,—срочнай тей!

— Тейнь лисемс аш кода!—отвещась прокурор ь.

— Звоняй ВКП(б) нь райкомть секретарец Мустайкин, эряви куроконя самс!

— Мон в'дь марьгонь—аш кода лисемс! А сяс и курокта аф молевани!—меки отвечась прокурорсь.

— Тя издевательствал! Мес аш кода лисемс?..

— Да, ты именна издеательства, аныцек аф райпрокуратурать ширьде, а райпрокуратурать лангса издеательства. Сейчас тейне лисемс аш кода сяс, месомбоце комнатаса моли судть заседанияц, а тейне эряви ся комнатать пачк йотамс, но мон аш стема правая, шуба якафтомс судебнай заседания йоткова... Шарьхкодеть?

— Но кда тон аф саят, то минь тийх'яма партийнай взыскания! Кязьяфстсь райкомста.

Штоба аф получамс партийнай взыскания, Моргунов ялгась панжезе „кабинетонь“ вальманц, стакаста, мяньдевь колмонь крда и лиссь тость.

Мезе думандасть прокурорть колга ульцяс ащи ломаттне, кивок пока аф содасы, но фактсь иляд шни фактокс: рыбкинань райпрокуратурать работань условия иза ужаснайхть. Прокурорть комнатаса работайхть следовательнось, секретарьсь, делопроизводительсь. Пяшкесе ломаньде, шум! Зданиянь стенатнень пачк хоть вирьгаст арнест. Валматне пайнефт кагодонь хламса... Судебнай заседания йоткова прокуратурань сотрудинке, кода и сонць прокурорсь, сувсхить—лисеньдихть вальмава.

И сембе тя безобразиясь эрйя Рыбкинской Райисполкомть шалхконц ала, алак ватт сянь лангс, што МАССР нь ЦИК ть президиумонц путфксонза (июнь 10-це шистонза 1935 к.) азф: „кошардомс Райисполкомне: сембедонь маластонь пингть обеспечендамс юстициянь оргаттнень удобнай и эрavings помещенияса и тиесм синь эсост эрavings культурнай состояния“.

В.

## Бандитнень нападениясна комсомольской пуромксть лангс

Пятигорск. Эрчели велеса, Буйнакской района, Дагестанца мольсь комсомольской пуромкс. Стирень и од авань краевой с'ездста самок комсоргсь Гиреева Раясь тийсь доклад. Пуромксса ульсь лама ломань. Алак шарьхкодть пуромксу сувасть вооруженнайхть винтовкаса кулаконь цюфат Мамаевсь и Шамшевсь. Синь кармасть лянцендеме винтовкаса, салазь стирнять Галасонт Гусеиновать. Пленницаць нельгома врьгядсь сембе комсомольской пуромксс. Гусеиновать нельгозь, но винтовкаса вооружандаф салайхнень кирьдемс изь удаля. Происшествияда меле комсомольской пуромксс изь срад а мольфтезе эсь работанц.

Пуромксса ульсь аулонь сембе стирнятне, конат анасть кемоста наказамс салайхнень.

Партиянь краевой комитетть секретарец Евдокимов ялгась марькс партиянь Дагестанской обкомти приамс энергичный мерат воргоди виновникнень вешемасост.

Уполномоченный главдита № 1720. Тираж 1882. Заказ № 3246.

г. Сараяса типография „Красный Октябрь“ Мордгиза

## МАССР-нь ЦИК-ть президиумса

## Машинистти Корочкин ялгати—трудонь героень лем

ЦИК сь лувозе эрavingsконди йотакфтомс эрavings мокшэрзянь республикань профсоюзонень советснон ходайтстванц Саранской маслозаводонь машинистти Корочкин ялгати трудонь героень лемонь максомать колга, кона маслозаводса работай алак лотксек 41 кизот.

Корочкин Петр Федорович ялгась ударник, крайисполкомсь сонь казезе грамотаса аф весть ульсь к-зеньтьф лия казнеса. Корочкин ялгати трудонь героень лемса каземанц колга хадатайтствань максоматериалсь кучф ВЦСПС-в.

## ОКТАБРЕНЬ КАРША

Октябрьской шитнень эзда саранской ЦЭС-сть зданияц ули мазептф световой лозунгса. Тяда башка, станциять зданиянц лангса улихть путфт Ленин и Сталин ялгатнень портретсна, конат улихть валдоптф фиолетовой лампочкаса.

Центральной электростанциять цехонза улихть мазептф лозунгса и плакатса Вечерса, кона ули посвященной Октябръ годовщинанцты улихть казфть граматаса и ценнай казньеса 50 ударникт, синь йотксост стахановец Важин ялгась (слесарь), Шумилов ялгась (токарь), Китаев ялгась (электрик) и отличникт Щетинин, Егунов и лия ялгатне,

## АНОКЛАЙХТЬ ОКТАБРТЬ XVIII-це ГОДОВЩИНАНЦТЫ

МАССР-нь Наркомземть сотрудинконь коллективоц Степан Разинонь лемса подшефнай колхоззост (Саранской р-н) кучихть профсоюзонь члентт массовой работань йотафтома Октябрьской революциять 18 це годовщинанцты анокламать колга.

Подшефнай колхозса кармайхть тиеме итогт хозяйственной кизонь работанень колга и улихть казфть колхознай производствань, инь цебярь ударникне. Тяда башка Наркомземсь явшть специальной казнье подшефнай колхозста инь цебярь ударникти.

Саранской „Красный октябрь“ типографиянь рабочайхне и служащайхне сясвь лангазост обязательство, штоба 4-це кварталонь промфинплантть пашкодемс, 109 процентс.

Октябрьской торжестватненьди аноклама пингть ударникта ульсь 37 ломань, а тани кассть 57 ломаньц.

Октябрьской шитнень ГОРТ-ть мишенди организациязон эзда улихть казфть 6 ударникт.

Госторговлянь работникнень об'лгруппкомсоюзсь тийсь социалистической договорт 5 цюкола мархта, нят тонафнихненьди питнефтеме пси завтраконь нолдамать колга, конатнень родительсна, госторговлянь профсоюзонь члентт, коллективнень жа инь цебярь работникне.

Мокшэрзянь союзутиль контрорась ванозень сире производственник—ударникнень бытовой условияснон (Тихоноровть и лиятнень). Квартирасост ули тийф ремонт, (Морд. ТАСС).

Отв. редакторсь Ф. С. РУСЬКИН